

The cover features a decorative border of tropical plants. On the left, there are large green monstera leaves and a white frangipani flower with a yellow center. On the right, there are more monstera leaves and a vibrant bird of paradise flower with orange, red, and blue petals. At the top, there are green ferns and a branch with small green berries.

PROTOCOLO DE EMERGENCIA

**ESTACIÓN DE
INVESTIGACIÓN
LA SELVA**



**Organization for
Tropical Studies**

www.tropicalstudies.org

NÚMEROS DE CONTACTO DE EMERGENCIA

Estación de Investigación La Selva

Todas las extensiones pueden ser marcadas directamente desde líneas fijas en la estación.

Para llamar desde un teléfono externo, marque el número de la estación (+506) 8682-0830 y entonces la extensión.

Contacto	Extensión/ teléfono	Horas de atención
Seguridad (Puesto #1)	2001 (+506) 8682-0830	24 horas, 7 días / semana
Recepción	2000	7am – 5pm lunes-sábado 7am – 4pm domingo
Personal a cargo - noches	(+506) 8682-0830	7pm-7am

Los teléfonos en las habitaciones no pueden acceder a líneas externas, solo extensiones en la Estación.

Para llamar al 9-1-1:

- Desde un teléfono IP ubicado en laboratorios y dormitorios, marque 9-1-1
- Marque directamente desde un teléfono celular
- Reporta al personal de seguridad
- Reporta al personal OET más cercano
- Reporta al personal a cargo de noche (7 pm - 7 am)





Protocolo de Emergencias Médicas

- A.** Reportar al personal OET.
- B.** Llame a 9-1-1, siga las instrucciones y brinde la información del incidente:
 - a. Tipo de emergencias (lesión o enfermedad).
 - b. Localización exacta del paciente.
 - c. Nombre, número de identificación y número de teléfono.
- C.** No mueva al paciente, al menos que su vida esté en riesgo o por instrucciones del operador de 9-1-1.
- D.** Si hay alguna persona con conocimientos en Primeros Auxilios Básicos, se realiza el procedimiento correspondiente.
- E.** Actualizar a 9-1-1 acerca de la condición del paciente.
- F.** No debe, bajo ninguna circunstancia, medicar, inyectar, operar, proporcionar oxígeno, suturar o aplicar ningún otro procedimiento médico. Esta es una competencia estricta de los equipos de primera respuesta.
- G.** Garantice la accesibilidad de los equipos de primera respuesta; despeje las rutas y abra las puertas.
- H.** Reúna las pertenencias del paciente e intente identificarlas.
- I.** Acompañe al paciente hasta que lleguen los equipos de primera respuesta
- J.** Colabore con las solicitudes de los equipos de primera respuesta.
- K.** Si el paciente no habla español, debe estar acompañado por una persona bilingüe en todo momento.





Protocolo de Mordedura de Serpiente

- A.** Reporte al personal OET.
- B.** Llame a 9-1-1, siga las instrucciones y brinde con la información del incidente:
 - a.** Tipo de emergencias (tipo de lesión o enfermedad).
 - b.** Localización exacta del paciente.
 - c.** Nombre, número de identificación y número de teléfono.
- C.** Registre la hora del incidente.
- D.** No mueva al paciente al menos que su vida esté en riesgo o lo indique el operador 9-1-1.
- E.** Lave la mordida con agua y jabón lo antes posible para eliminar la mayor cantidad de veneno.
- F.** Mantenga el área de la mordida debajo del corazón, para reducir la velocidad del flujo del veneno.
- G.** Quite anillos relojes y/o pulseras para evitar cortar la circulación.
- H.** Si no puede recibir atención médica en un plazo de 30 minutos, envuelva en una venda alrededor de la mordedura. Esto es para ayudar a reducir el flujo de veneno.
- I.** No corte la herida, no succione el veneno ni aplique hielo.
- J.** Mantenga al paciente tranquilo y quieto. El movimiento y la agitación harán circular el veneno por todo el cuerpo del paciente.
- K.** Actualice al operador 9-1-1 sobre la condición del paciente.
- L.** No debe, bajo ninguna circunstancia, medicar, inyectar, operar, proporcionar oxígeno, suturar o aplicar ningún otro procedimiento médico. Esta es una competencia estricta de los equipos de primera respuesta y del personal médico.
- M.** Garantice la accesibilidad de los equipos de primera respuesta. Despejar el camino y abrir las puertas.
- N.** Reúna las pertenencias del paciente e intente identificarlas.
- O.** Acompañe al paciente hasta que lleguen los equipos de primera respuesta.



- P.** Colabore con las solicitudes de los equipos de primera respuesta.
- Q.** Si el paciente no habla español, debe estar acompañado por una persona bilingüe en todo momento.



Protocolo para Primeros Auxilios Psicológicos

- A.** Reporte al personal OET.
- B.** Si es posible, trasladar a la persona a un lugar privado y silencioso.
- C.** Si la persona que ha sido entrenada en primeros auxilios psicológicos se encuentra presente, proceder con el protocolo estándar.
- D.** No medique o aplique otros procedimientos médicos, bajo ninguna circunstancia. Esta es una responsabilidad estrictamente de los equipos de primera respuesta.
- E.** Si es necesario, llame a 9-1-1, siga las instrucciones y brinde con la información del incidente:
 - a.** Tipo de emergencias (tipo de lesión o enfermedad).
 - b.** Localización exacta del paciente.
 - c.** Nombre, número de identificación y número de teléfono.
- F.** Asegure el acceso a los equipos de primera respuesta; habilite el paso, abra los portones.
- G.** Permanezca con la persona hasta que llegue el equipo de primera respuesta.
- H.** Si se le solicita, colabore con el equipo de primera respuesta.
- I.** Si la persona no habla español, el/ella siempre debe permanecer acompañado/a por una persona bilingüe.
- J.** Si se considera necesario, el personal OET evaluará llamar a un especialista en salud mental.





Protocolo para Ataque de Abejas Africanizadas

- A.** No grite ni aplaste a las abejas.
- B.** Evite resguardarse en ríos, lagos y el mar.
- C.** Abandone el área y busque refugio.
- D.** Cubra su nariz, boca y ojos con las manos o con un paño húmedo. No se quite la camisa.
- E.** Una vez que esté protegido, retire el aguijón de su piel con una regla o con las uñas.
- F.** Reporte al personal OET.
- G.** Llame a 9-1-1, siga las instrucciones y brinde con la información del incidente:
 - d.** Tipo de emergencias (tipo de lesión o enfermedad).
 - e.** Localización exacta del paciente.
 - f.** Nombre, número de identificación y número de teléfono.
- H.** Lave el área con agua y jabón lo antes posible.
- I.** Coloque una compresa fría en el área picada para reducir el dolor y la inflamación.
- J.** Espere dentro para que llegue el Departamento de Bomberos y controle la situación.
- K.** Si usted no es la víctima, colabore con las solicitudes de los equipos de primera respuesta.
- L.** Si el paciente no habla español, debe estar acompañado por una persona bilingüe en todo momento.





Protocolo Sismo

- A.** Colóquese sobre sus manos y rodillas. Cubra su cabeza y cuello con sus brazos. Sujete los muebles resistentes hasta que se detenga el movimiento sísmico. Arrástrese solo si puede alcanzar una mejor cobertura sin pasar por un área con más escombros. No se coloque en una puerta.



- B.** Si está en la cama, quédese allí y cubra su cabeza y cuello con una almohada.
- C.** Si está adentro, quédese allí hasta que se detenga el temblor. No corra hacia afuera.
- D.** Una vez que el temblor se detiene, compruebe si hay lesiones y brinde asistencia a otros si tiene entrenamiento. Si alguien está lesionado, siga el Protocolo de Respuesta de Emergencia Médica.
- E.** Esté atento a las réplicas después de un evento sísmico.
- F.** Diríjase al Punto de Encuentro # 1. Camine en fila y en el lado derecho del pasillo y/o escalera. No empuje. No use el elevador.
- G.** Espere que las alarmas de evacuación se activen.
- H.** Si el edificio está visiblemente dañado, no vuelva a entrar.
- I.** Si está en un vehículo, deténgase en un área despejada que esté lejos de edificios, árboles, pasos superiores, pasos inferiores o cables de servicios públicos.
- J.** Informe al personal OET más cercano para el conteo de personas.
- K.** Si está atrapado, cubra su boca. Envíe un mensaje de texto, golpee una tubería o una pared, o use un silbato en lugar de gritar para que los rescatistas puedan localizarlo.
- L.** Realice únicamente llamadas telefónicas para emergencias.



- M.** Una vez que esté seguro, revise los informes de noticias locales a través de la radio a batería, la televisión, las redes sociales y las alertas de texto de teléfonos celulares para obtener información e instrucciones de la emergencia.
- N.** Tenga mucho cuidado durante la limpieza posterior al desastre del edificio y alrededor de los escombros. No intente eliminar los residuos pesados por sí mismo. Use ropa protectora, incluyendo una camisa de manga larga, pantalones largos, guantes de trabajo y zapatos resistentes de suela gruesa durante la limpieza.



Protocolo para Inundaciones

- A.** En caso de fuertes lluvias, manténgase alerta y vigile las fuentes de noticias. Espere las instrucciones del personal OET.
- B.** Diríjase a un terreno más alto. Suba al techo sólo si es necesario. Una vez allí, realice señales de ayuda.
- C.** Si está en un sendero, no camine, nade ni maneje a través de las aguas de la inundación.
- D.** Manténgase alejado de los puentes que estén sobre agua con movimiento rápido.
- E.** Si su vehículo está atrapado en aguas que se mueven rápidamente, quédese adentro. Si el agua sube dentro del vehículo, busque refugio en el techo.
- F.** Si se le indica que desaloje, diríjase al Punto de Reunión n.º 2. Camine en fila y por el lado derecho del pasillo y/o escalera. No empuje. No use el elevador.
- G.** Repórtese al personal OET más cercano para un conteo de personas.
- H.** Realice únicamente llamadas telefónicas para emergencias.
- I.** No conduzca ningún vehículo a menos que sea una emergencia.
- J.** No toque el equipo eléctrico que está mojado o si está sobre el agua. Si es seguro hacerlo, apague la electricidad para evitar descargas eléctricas.
- K.** Una vez que esté seguro, revise los informes de noticias locales a través de la radio a batería, la televisión, las redes sociales y las alertas de texto de teléfonos celulares para obtener información e instrucciones de emergencia.
- L.** Use guantes gruesos y botas durante la limpieza.





Protocolo para Incendios

- A.** Arrástrese debajo del humo hasta la salida: el humo pesado y los gases peligrosos se acumulan primero a lo largo del techo.
- B.** Antes de abrir una puerta, palpe el picaporte y la puerta. Si alguno de los dos está caliente o si hay humo alrededor de la puerta, deje la puerta cerrada y use la segunda salida.
- C.** Si abre una puerta, hágalo lentamente. Esté preparado para actuar rápidamente si hay humo o fuego.
- D.** Si una persona que ha sido entrenada en el uso de extintores portátiles está presente, proceda de acuerdo con el tipo de incendio.
- E.** Si su ropa se incendia, deténgase de inmediato, déjese caer al suelo y cubra su cara con las manos. Ruede hasta que se apague el fuego. Si usted u otra persona no pueden detenerse, caer y rodar, sofoque las llamas con una manta o toalla. Solicite ayuda médica de inmediato.
- F.** En el laboratorio, use la manta contra incendios que se encuentra en el kit de respuesta de emergencia.
- G.** Si no puede comunicarse con alguien para asistencia, abandone el edificio e informe inmediatamente al personal de OET más cercano. Trate de ser preciso sobre la ubicación de la persona.
- H.** Diríjase al Punto de Reunión # 1. Camine en fila y en el lado derecho del pasillo y/o escalera. No empuje. No use el elevador. No vuelva a entrar al edificio.
- I.** Si no puede salir, cierre la puerta y cubra los conductos de ventilación y las grietas alrededor de las puertas con un paño o cinta adhesiva.
- J.** Llame a 9-1-1, siga las instrucciones y brinde con la información del incidente:
 - a.** Tipo de emergencias (tipo de lesión o enfermedad).
 - b.** Localización exacta del paciente.
 - c.** Nombre, número de identificación y número de teléfono.
- K.** Repórtese al personal de la OET más cercano para un recuento de personas.



- L.** Después del incendio, consulte con el personal OET más cercano para asegurarse de que el edificio sea seguro para entrar. Esté atento a cualquier daño estructural causado por el fuego.
- M.** El Departamento de Bomberos debe asegurarse de que los servicios públicos sean seguros de usar o estén desconectados antes de abandonar el sitio. No intente reconectarlos usted mismo.
- N.** Realizar un inventario de bienes y artículos dañados. No deseche los objetos dañados hasta después de realizar un inventario.
- O.** Documentar cualquier daño con fotografías.
- P.** Trate de localizar documentos y registros valiosos.



Protocolo para accidente de tránsito

- A.** Comuníquese con personal de OET.
- B.** Si alguien está lesionado, siga el Protocolo de Respuesta de Emergencia Médica.
- C.** No mueva ninguno de los vehículos implicados. Si su vehículo está en el medio de la carretera o en una posición propensa a ser golpeado por otro vehículo, salga y espere en un lugar seguro desde donde se vea el vehículo.
- D.** Llame a 9-1-1, siga las instrucciones y brinde con la información del incidente:
 - a.** Tipo de emergencias (tipo de lesión o enfermedad).
 - b.** Localización exacta del paciente.
 - c.** Nombre, número de identificación y número de teléfono.
- E.** Espere a que llegue el representante de la compañía de seguros.
- F.** Mueva los vehículos solo una vez que esté autorizado por la Policía de Tránsito.
- G.** Solicite copias de los documentos emitidos por el representante de la compañía de seguros y la Policía de Tránsito.
- H.** Documentar cualquier daño con fotografías.





Protocolo para Tormenta Eléctrica

- A.** Manténgase dentro de un edificio. Un edificio robusto es el lugar más seguro para estar durante una tormenta eléctrica. Cuanto más grande sea el edificio, mejor.
- B.** Si se encuentra al aire libre, no huya de la tormenta. Póngase de cuclillas con los pies juntos y la cabeza entre las rodillas. Tápese las orejas con las manos. No ponga las manos en el suelo.
- C.** No se refugie debajo de un árbol aislado.
- D.** Si está en el bosque, refúgiense bajo un árbol alto.
- E.** Evite puntos altos de colinas. Busque refugio en tierras bajas, pero no cerca de las orillas de los ríos.
- F.** Aléjese de los cuerpos de agua.
- G.** Si es necesario, refugiarse en un automóvil con una parte superior y laterales de metal. No toque nada metálico.
- H.** Si se encuentra dentro de un vehículo, permanezca allí.
- I.** Si está dentro de un edificio, cierre todas las ventanas y cierre todas las puertas. No camine sobre superficies mojadas o con zapatos mojados puestos.
- J.** Si se encuentra dentro de su dormitorio, suba a su cama.
- K.** Evite abrir tubos con agua o usar teléfonos fijos. La electricidad puede viajar a través de tuberías y líneas telefónicas.
- L.** No manipule objetos metálicos durante una tormenta eléctrica. Mantener alejado de puertas y rejas metálicas.
- M.** Suelte todos los aparatos electrónicos, cableados e inalámbricos. Solo usar teléfonos en caso de emergencia.
- N.** Desenchufe los electrodomésticos y otros aparatos eléctricos.
- O.** Esté atento a las líneas eléctricas caídas y los árboles. Reporte de inmediato al 9-1-1.



- P.** Una vez que esté seguro, debe monitorear los informes de noticias locales a través de la radio a batería, la televisión, las redes sociales y las alertas de texto de teléfonos celulares para obtener información e instrucciones de emergencia.
- Q.** Repórtese con el personal OET más cercano para un recuento de personas.
- R.** Realice únicamente llamadas telefónicas para emergencias.
- S.** No conduzca ningún vehículo a menos que sea una emergencia.
- T.** Documentar cualquier daño a la propiedad con fotografías.



Protocolo para Tormenta de Viento

- A.** Siga las instrucciones de evacuación. De lo contrario permanezca en el interior del edificio y listo para salir en caso de ser necesario.
- B.** Diríjase al lugar más seguro dentro del edificio, o a una habitación o pasillo pequeño e interior sin ventanas en el piso más bajo que no esté sujeto a inundaciones.
- C.** Si queda atrapado en un edificio por inundación, diríjase al nivel más alto del edificio. No suba a un lugar aislado (áticos, habitaciones pequeñas, etc.). Usted puede quedar atrapado por las crecientes inundaciones.
- D.** Manténgase atento a la información e instrucciones de la brigada institucional y/o los equipos de primera respuesta.
- E.** Tenga cuidado durante la limpieza. Use ropa protectora y trabaje con otra persona.
- F.** No toque el equipo eléctrico si está mojado o si está parado en el agua. Si es seguro hacerlo, apague la electricidad en el interruptor principal o en la caja de fusibles para evitar descargas eléctricas.
- G.** Evite tener contacto con el agua de la inundación, que puede contener desechos peligrosos. Las líneas eléctricas subterráneas o caídas también pueden cargar el agua eléctricamente.
- H.** Realice únicamente llamadas telefónicas para emergencias.
- I.** Documente cualquier daño a la propiedad con fotografías.





Protocolo para Erupción Volcánica

- A.** Manténgase dentro de un edificio. Cubra las aberturas de ventilación y selle puertas y ventanas
- B.** Siga las instrucciones del personal de la OET.
- C.** Si está afuera, protéjase de las cenizas que caen ya que pueden irritar la piel y lesionar las vías respiratorias, los ojos y las heridas abiertas. Use una mascarilla certificada que le quede bien ajustada, como una N95.
- D.** Evite las áreas de los ríos aguas abajo del volcán. Escombros y cenizas podrían ser transportados por el viento y la gravedad.
- E.** Evite conducir en lugares con mucha ceniza, a menos que sea una emergencia.
- F.** Informe al miembro del personal OTS más cercano para un recuento de personas.
- G.** Si tiene algún problema respiratorio, evite el contacto con la ceniza. Permanezca en el interior hasta que el personal OET indique que es seguro salir.
- H.** Realice únicamente llamadas telefónicas para emergencias.
- I.** Documente cualquier daño a la propiedad con fotografías.
- J.** No se suba al techo para eliminar las cenizas al menos que tenga orientación o capacitación. Si tiene que eliminar las cenizas, tenga mucho cuidado, ya que las superficies se vuelven resbaladizas. Tenga cuidado de no aportar peso adicional a un techo sobrecargado.





Protocolo para Tsunami

- A.** Protéjase de un terremoto. Siga el Protocolo de Respuesta a Terremotos.
- B.** Cuando se detenga el movimiento sísmico si hay señales o advertencias oficiales de un tsunami, vaya inmediatamente a un lugar seguro tan alto y tan al interior como sea posible. Escuche a las autoridades, pero no espere las advertencias de tsunami y las órdenes de evacuación.
- C.** Si es un visitante en una ciudad costera, pregunte sobre los planes de la comunidad.
- D.** Si se encuentra fuera de la zona de peligro de tsunami y recibe una advertencia, permanezca donde está al menos que el personal OET le indique lo contrario.
- E.** Salga de inmediato si le dicen que lo haga. Las rutas de evacuación a menudo están marcadas por una ola con una flecha en la dirección de un terreno más alto.
- F.** Si está en el agua, toma algo que flota, como una balsa, un tronco de árbol o una puerta.
- G.** Si está en un bote, apunta a la dirección de las olas y dirígete hacia el mar. Si está en un puerto, entonces diríjase a un lugar elevado.
- H.** Escuche las alertas locales y las autoridades para obtener información sobre las áreas a evitar y los lugares de refugio.
- I.** Evite el contacto en aguas de inundación, que pueden contener desechos peligrosos. El agua puede ser más profunda de lo que parece.
- J.** Tenga en cuenta el riesgo de electrocución. Las líneas eléctricas subterráneas o caídas pueden cargar agua eléctricamente. No toque el equipo eléctrico si está mojado o si está parado en el agua.
- K.** Manténgase alejado de edificios dañados, carreteras y puentes.
- L.** Realice únicamente llamadas telefónicas para emergencias.





Protocolo para Robo a Mano Armada

- A.** Mantenga la calma y evite cualquier acción que pueda incitar al ladrón a actuar violentamente.
- B.** Obedezca las instrucciones del ladrón, incluso si parece que nadie puede ser dañado.
- C.** Inmediatamente después del robo, asegúrese de que todos estén ilesos. Si alguien está lesionado, siga el Protocolo de Respuesta de Emergencia Médica.
- D.** Llame a 9-1-1, siga las instrucciones y brinde con la información del incidente:
 - a.** Tipo de emergencias (tipo de lesión o enfermedad).
 - b.** Localización exacta del incidente.
 - c.** Nombre, número de identificación y número de teléfono.
- E.** Cierre y asegure el lugar hasta que llegue la policía. Preserve la escena del crimen para las huellas dactilares y otras pruebas físicas.
- F.** Cada persona involucrada en el incidente debe escribir su propia descripción del ladrón y los eventos. No consulte con otros testigos ni compare notas.
- G.** Si las personas involucradas no hablan español, debe estar acompañado por una persona bilingüe en todo momento.



